

**БЮДЖЕТНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВОЛОГОДСКОЙ ОБЛАСТИ
«ГУБЕРНАТОРСКИЙ КОЛЛЕДЖ НАРОДНЫХ ПРОМЫСЛОВ»**

**КОМПЛЕКТ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОП. 03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ
для специальности 43.02.10 Туризм**

Вологда

2017 год

1. Паспорт комплекта контрольно-оценочных средств по учебной дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

1.1. Область применения комплекта оценочных средств по учебной дисциплине «Иностранный язык»

Комплект оценочных средств (далее КОС) разработан в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования (далее ФГОС СПО) по специальности **43.02.10 – Туризм**.

КОС включает комплект контрольно-оценочных средств (далее КОС) и оценочных материалов для проведения текущего контроля и дифференцированного зачёта.

1.2. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- вести беседу (диалог, переговоры) профессиональной направленности на иностранном языке;
- составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (презентации, выступления, инструктирование);
- вести деловую переписку на иностранном языке;
- составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сферы туризма, на иностранном языке;
- составлять тексты рекламных объявлений на иностранном языке;
- профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации;
- пользоваться современными компьютерными переводческими программами;
- делать письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **знать**:

- лексический (2500-2900 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке;
- иностранный язык делового общения: правила ведения деловой переписки, особенности стиля и языка деловых писем, речевую культуру общения по телефону, правила составления текста и проведения презентации рекламной услуги (продукта);
- правила пользования специальным терминологическими словарями;
- правила пользования электронными словарями.

Специалист по туризму (базовой подготовки) должен обладать общими компетенциями, включающими в себя способность:

- ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.
- ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
- ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.
- ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
- ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.
- ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.
- ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.
- ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.
- ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.
- Специалист по туризму (базовой подготовки) должен обладать профессиональными компетенциями, соответствующими видам деятельности:
- 5.2.1. Предоставление турагентских услуг.
- ПК 1.2. Информировать потребителя о туристских продуктах.
- ПК 1.4. Рассчитывать стоимость турпакета в соответствии с заявкой потребителя.
- 5.2.2. Предоставление услуг по сопровождению туристов.
- ПК 2.2. Инструктировать туристов о правилах поведения на маршруте.
- ПК 2.5. Контролировать качество обслуживания туристов принимающей стороной.
- 5.2.3. Предоставление туроператорских услуг.
- ПК 3.2. Формировать туристский продукт.
- ПК 3.4. Взаимодействовать с турагентами по реализации и продвижению туристского продукта.

1.3. Сводные данные об объектах оценивания, основных показателях оценки, типах заданий, формах контроля

Результаты обучения	Показатели оценки результата
Аудирование	<p>Выделять наиболее существенные элементы сообщения.</p> <p>Извлекать необходимую информацию.</p> <p>Адаптироваться к индивидуальным особенностям говорящего, его темпу речи.</p> <p>Пользоваться языковой и контекстуальной догадкой, прогнозированием.</p> <p>Выражать свое отношение (согласие, несогласие) к прослушанной информации, обосновывая его.</p> <p>Передавать на английском языке (устно или письменно) содержание услышанного</p>
Говорение: монологическая речь	<p>Осуществлять неподготовленное высказывание на заданную тему или в соответствии с ситуацией.</p> <p>Делать подготовленное сообщение (краткое, развернутое) различного характера (описание, повествование, характеристика, рассуждение) на заданную тему или в соответствии с ситуацией с использованием различных источников информации (в том числе презентацию, доклад, обзор, устный реферат); приводить аргументацию и делать заключения.</p> <p>Делать развернутое сообщение, содержащее выражение собственной точки зрения, оценку передаваемой информации.</p> <p>Комментировать услышанное/увиденное/прочитанное.</p> <p>Составлять вопросы для интервью.</p> <p>Давать определения известным явлениям, понятиям, предметам</p>
диалогическая речь	<p>Уточнять и дополнять сказанное.</p> <p>Использовать адекватные эмоционально-экспрессивные средства, мимику и жесты.</p> <p>Соблюдать логику и последовательность высказываний.</p> <p>Использовать монологические высказывания (развернутые реплики) в диалогической речи.</p> <p>Принимать участие в диалогах (полилогах) различных видов; приводить аргументацию и делать заключения.</p> <p>Выражать отношение (оценку, согласие, несогласие) к высказываниям партнера.</p> <p>Проводить интервью на заданную тему.</p> <p>Запрашивать необходимую информацию.</p> <p>Инициировать общение, менять тему разговора, завершать разговор.</p> <p>Использовать адекватные эмоционально-экспрессивные средства, мимику и жесты.</p> <p>Соблюдать логику и последовательность высказываний.</p> <p>Концентрировать и распределять внимание в процессе общения.</p> <p>Быстро реагировать на реплики партнера.</p> <p>Использовать монологические высказывания (развернутые реплики) в диалогической речи</p>
чтение: просмотровое	<p>Определять тип и структурно-композиционные особенности текста.</p>

	Получать самое общее представление о содержании текста, прогнозировать его содержание по заголовку, известным понятиям, терминам, географическим названиям, именам собственным
поисковое	Извлекать из текста наиболее важную информацию. Находить информацию, относящуюся к определенной теме или отвечающую определенным критериям. Находить фрагменты текста, требующие детального изучения. Группировать информацию по определенным признакам
изучающее	Обобщать информацию, полученную из текста, классифицировать ее, делать выводы. Использовать полученную информацию в других видах деятельности (например, в докладе, учебном проекте, ролевой игре). Полно и точно понимать содержание текста, в том числе с помощью словаря. Оценивать и интерпретировать содержание текста, высказывать свое отношение к нему. Обобщать информацию, полученную из текста, классифицировать ее, делать выводы.
Письмо	Описывать различные события, факты, явления, комментировать их, делать обобщения и выводы. Выражать и обосновывать свою точку зрения с использованием эмоционально-оценочных средств. Использовать образец в качестве опоры для составления собственного текста (например, справочного или энциклопедического характера). Писать письма и заявления, в том числе электронные, личного и делового характера с соблюдением правил оформления таких писем. Заполнять анкеты, бланки сведениями личного или делового характера, числовыми данными. Составлять резюме. Составлять рекламные объявления. Составлять описания вакансий. Составлять несложные рецепты приготовления блюд. Составлять простые технические спецификации, инструкции по эксплуатации. Составлять расписание на день, списки дел, покупок и др. Готовить текст презентации с использованием технических средств
Лексические навыки	Правильно употреблять лексику в зависимости от коммуникативного намерения; обладать быстрой реакцией при выборе лексических единиц. Правильно сочетать слова в синтагмах и предложениях. Распознавать на письме и в речевом потоке изученные лексические единицы. Определять значения и грамматическую функцию слов, опираясь на правила словообразования. Различать сходные по написанию и звучанию слова.
Грамматические навыки	Знать основные различия систем языков: наличие грамматических явлений, не присущих русскому языку; различия в общих для обоих языков грамматических

	<p>явлениях.</p> <p>Правильно пользоваться основными грамматическими средствами английского языка (средства атрибуции, выражения количества, сравнения, модальности, образа и цели действия, выражения просьбы, совета и др.).</p> <p>Распознавать, образовывать и правильно употреблять в речи основные морфологические формы и синтаксические конструкции в зависимости от ситуации общения (например, сокращенные формы, широко употребительные в разговорной речи и имеющие ограниченное применение в официальной речи).</p> <p>Различать сходные по форме и звучанию грамматические явления.</p> <p>Прогнозировать грамматические формы незнакомого слова или конструкции, зная правило их образования либо сопоставляя с формами известного слова или конструкции.</p> <p>Определять структуру простого и сложного предложения, устанавливать логические, временные, причинно-следственные, сочинительные, подчинительные и другие связи и отношения между элементами предложения и текста</p>
Орфографические навыки	<p>Усвоить правописание слов, предназначенных для продуктивного усвоения.</p> <p>Применять правила орфографии и пунктуации в речи.</p> <p>Знать основные различия в орфографии и пунктуации британского и американского вариантов английского языка.</p> <p>Проверять написание и перенос слов по словарю</p>
Произносительные навыки	<p>Владеть Международным фонетическим алфавитом, уметь читать слова в транскрипционной записи.</p> <p>Знать технику артикулирования отдельных звуков и звукосочетаний.</p> <p>Формулировать правила чтения гласных и согласных букв и буквосочетаний; знать типы слогов.</p> <p>Соблюдать ударения в словах и фразах.</p> <p>Знать ритмико-интонационные особенности различных типов предложений: повествовательного; побудительного; вопросительного, включая разделительный и риторический вопросы; восклицательного</p>
Специальные навыки и умения	<p>Пользоваться толковыми, двуязычными словарями и другими справочными материалами, в том числе мультимедийными, а также поисковыми системами и ресурсами в сети Интернет.</p> <p>Составлять ассоциогаммы и разрабатывать мнемонические средства для закрепления лексики, запоминания грамматических правил и др.</p>

1. Комплект оценочных средств для текущего контроля

Оценка решения тестовых задач, выполнения теста

За правильный ответ на вопросы выставляется положительная оценка – 1 балл.

За неправильный ответ на вопрос выставляется отрицательная оценка – 0 баллов.

При 70% и более правильных ответов контрольное задание считается выполненным, при этом в ведомость (оценочный/аттестационный лист) выставляется положительная оценка (1).

В случае менее 70% правильных ответов контрольное задание считается не выполненным.

Процент результативности (правильных ответов)	Качественная оценка индивидуальных образовательных достижений	
	балл (отметка)	вербальный аналог
90 ÷ 100	5	отлично
80 ÷ 89	4	хорошо
79 ÷ 70	3	удовлетворительно
менее 70	2	неудовлетворительно

Материалы для контрольных и проверочных работ

Задание 1. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

SEEKING A GRANDER HOTEL

Frequent business travellers, known as "road warriors" in hotel jargon because they make more than twenty business trips a year, want greater emphasis on service from hotels before new technological developments such as checking in and out with smart cards. This was one of the central conclusions of the invitation-only seminar on the Hotel of the Future held in London.

"I want a hotel not only to provide consistency of service but also to empower staff to have the authority to solve my problem at the same time," said Ms. Thomas, one of the seminar panel of frequent travelling executives.

Mr. Belington, another "warrior on the road", recalled how he had been horrified by the service at a top hotel in Singapore. "I was charged a hefty deposit when I asked to use a fax in my room and then had to suffer the indignity at check-out of waiting while a hotel employee checked my room to see if the fax was still there before the deposit was returned," he said.

Задание 2. Выберите правильный вариант для подстановки:

Travelling by train.

Fill in the gaps.

**airport captain check
in customs flight landed stewardesses took took off was
reading**

Last month I decided to visit my relatives in Great Britain. I travelled from New York to London by plane. I arrived at New York _____ an hour before my _____. First I had to _____ and then I went through _____. My plane _____ at 2 pm. There was no delay. After a few minutes the _____ greeted us aboard and wished us a pleasant _____. Three pretty _____ started to serve meals and drinks. Then I _____ a book for an hour or so and _____ a short nap. After about four hours we _____ at Heathrow Airport in London.

Задание 1. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

THE HYDE PARK Towers Hotel 41-51 Inverness Terrace, Bayswater, London W2 3JN

Park Hotels have a group of hotels which serve the South of England and the Midlands, including five hotels in London. Our aim is to provide the highest standards of service and hospitality, with the comfort and facilities you would expect of modern luxury hotels, while preserving the traditional character of the properties themselves. You can be sure of a warm and friendly welcome wherever you stay.

Following a multi-million pound refurbishment, The Hyde Park Towers Hotel has been transformed into a luxury business class hotel with every modern amenity.

Ideally located in the heart of the capital on a tree-lined terrace, the hotel is only a few minutes west of Oxford Street and offers easy access to London's major business centers and tourist attractions.

Задание 2. Выберите правильный вариант для подстановки:

TRAVELLING

Fill in the gaps.

**belts boarding cabin declare in mechanic purpose station tak
es up**

My car has broken down. Where's a _____, please?

Where's the next petrol-_____?

Fill it right _____, please.

The crossing _____ two hours and a half.

I'd like a four-berth _____.

You have to check _____ two hours before taking off.

Here's your _____ card. Have a nice flight.

Fasten your seat-_____, please.

- What's the _____ of your visit? - I'm a tourist.

- Do you have anything to _____? - No, nothing. I've only got personal things.

Задание 1. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

THE BRITISH ON HOLIDAY

Many British people have decided that it is not worth spending money on holiday in Britain because the weather is so unreliable. They prefer to spend their money on a package holiday in southern Europe. A package holiday is a cheap form of group travel. You pay a travel agent a sum of money and he arranges a flight, hotel, food and entertainment. All you need is pocket-money when you get to the foreign country. It is sometimes cheaper to go abroad with a package holiday than to stay in England. In spite of this, seaside holidays in Britain are still the most popular and traditional form of holiday for the majority of British people.

Because Britain is quite a small island, no one lives farther than 75 miles from the sea. As soon as the summer weather begins, thousands of people in cars make their way to the coast. Many parents are willing to sit on crowded beaches, in traffic jams, and sometimes even in bad weather to give their children a seaside holiday. Many of the towns and villages on the south of England are still very beautiful, but oil pollution in the water has become a problem over the last few years.

Задание 2. Выберите правильный вариант для подстановки:

AT THE AIRPORT.

Fill in the gaps

Gate bottle pass mobile wallet delayed money flight bags page

- 1) I lost my _____ and all my money was inside it.
- 2) I missed my _____.
- 3) I can't find my husband. Can you _____ him?
- 4) I can't find my departure _____.
- 5) The airline lost one of my _____.
- 6) I don't have enough _____ to buy a sandwich.
- 7) They won't let me take my _____ of water on the plane.
- 8) I lost my boarding _____.
- 9) My flight has been _____ for three hours.
- 10) Is there a public phone here? My _____ (= cellphone) isn't working.

Задание 1. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

HOLIDAY AND ESCAPE

Michael: I wish people wouldn't go on about their holidays so much. All they talk about is where they went last year and where they are going next year.

Jeffrey: Because they are living more and more in a dream world.

Michael: What do you mean?

Jeffrey: Well, they are not really interested in their jobs so they spend all their time thinking about the two or three weeks they have off.

Michael: I still don't see what's wrong with that.

Jeffrey: Well I do. People should live life as it is.

Michael: You are taking it a bit seriously, aren't you? Holidays are only relaxation.

3. Выберите правильный вариант для подстановки:

Задание 2.

ON THE PLANE.

Fill in the gaps

**pen water blanket stretch lavatories light ice
headphones fold nauseous**

1. I'm cold. Could I get a _____?
- 2) These _____ don't work. I can't hear the movie.
- 3) I'm thirsty. Could I get some _____?
- 4) I feel _____ I don't want to eat.
- 5) Are the _____ occupied?
- 6) My back hurts from sitting. I need to _____.
- 7) No _____ in my drink, please.
- 8) I want to read, but my _____ doesn't work.
- 9) This seat won't _____ back.
- 10) Could I get a _____ to fill out this form?

Задание 1. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

BOOKING RAIL TICKETS

Peter and Mary Almar are in Istanbul, where they are buying goods for their shop in Zurich. They want to talk to the manager of an export company, but he is not there at the moment, so the Almars plan to go to Athens for three days and then back to Istanbul. Peter is enquiring at a travel agency about travel to Athens.

Peter: Good morning. I want to go to Athens. Could you tell me if there's a train today or tomorrow?

Travel agent: There's a train every evening at 22.30.

Peter: What time does it arrive in Athens, please?

Travel agent: The train leaving today arrives at 11.40 on Wednesday.

Peter: How much does it cost?

Travel agent: The single fare is £ 848 first class and £ 567 second class.

3. Выберите правильный вариант для подстановки:

Задание 2.

At the hotel

Fill in the gaps

changed upfront view exchange bring noisy free mini locked reception

Can you get someone to _____ our bags to our room?

Are the sheets _____ every day?

We didn't take anything from the _____-bar.

I _____ my key in my room.

Do I leave the key at the _____ desk?

Do I have to pay _____ (= in advance) ?

Is there somewhere I can _____ money around here?

The fan is really _____. Can I turn it off?

Is this service _____, or do I have to pay for it?

The _____ is fantastic. We can see the whole city!

Задание 1. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

TRAVELLING BY TRAIN IN BRITAIN (PART 1)

British Rail offers high standards of fast, comfortable and easy travel. The Intercity network services operate frequently (hourly or better on many routes). New Intercity 225 services link London with Yorkshire, the North East and the east coast of Scotland in record time. It is now possible to travel from London King's Cross to Edinburgh in as little as 4 hours 05 minutes.

The most long-distance trains seats can be reserved in advance, but it is rarely necessary except during holiday periods. Reserve when you get to Britain.

The long-distance trains have both first and standard (economy) class. Intercity trains usually have a restaurant and/or buffet car, hot meals, light snacks and drinks. Pullman trains offer luxury to the main business centers in Britain, with meal service at your seats available to first class ticket holders. Hundreds of stations also have cafes.

Задание 2. Выберите правильный вариант для подстановки:

At the hotel

Fill in the gaps

sheets cost maker service included room control safe call comfortable

Can I get a wake-up _____ at 6:30 AM?

Our (bed) _____ are dirty. Could you please change them?

How much does it _____ to make a call to Brazil?

The coffee-_____ doesn't work.

Is breakfast _____ in the price?

Do you have room _____ ?

The remote-_____ doesn't work.

What's the combination for the _____ ?

This _____ is too noisy.

Our bed is very _____.

Задание 1. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

THE CANADIAN

Travel across Canada from Toronto to Vancouver and enjoy the superlative Silver and Blue class service. Aboard the country's premier train you have exclusive access to three different salons, all serving complimentary tea and coffee throughout the day. There is the snug Bullet Lounge, the atmospheric Mural Lounge, and the Observation Dome, with its panoramic wrap-around windows. In addition, all meals are included. (Breakfast lunch and dinner – however, this does depend upon what time you join and depart from the train.) Silver and Blue class dining is a model of elegance and refinement: china, silverware, flowers, and linen adorn the dining car tables, which give you ample space: the menu matches the wine list in excellence and the service is friendly and efficient. Corridor Service. On the shorter routes across central Canada VIA Rail's Corridor Service offers a convenient way to cross such a vast country.

Задание 2. Выберите правильный вариант для подстановки:

TRAINS/TAKING TRAINS

Fill in the gaps

sleeper lost completely missed platform car

student lavatories cash delay

- 1) I don't have my _____ identification card.
- 2) I don't have any _____. Can I pay by credit card?
- 3) I _____ my ticket.
- 4) I _____ my train.
- 5) We can't find the _____ that our train leaves from.
- 6) Are the _____ occupied?
- 7) I asked for a _____ seat because I like to sleep on trains.
- 8) My window won't close _____ (= all the way). Can you fix it?
- 9) Why is there such a long _____?
- 10) I'm hungry. Is there a restaurant _____ on this train?

Задание 1. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

Booking air tickets

Travel agent: Good morning, sir. May I help you?

Traveller:: Good morning. I'd like an airline ticket from London to Paris, from Paris to New York, and from New York to London.

Travel agent: When are you planning to travel?

Traveller:: On July, 8th from London to Paris. On July, 15th from Paris to New York. And on July, 22nd from New York to London.

Travel agent: First class or economy?

Traveller:: Economy class is fine.

Travel agent: It will cost you \$1300, total price.

Traveller:: That's fine with me.

Travel agent: Is the ticket in your name, sir?

Traveller: Yes, please. My name's P.A. White.

Задание 2. Выберите правильный вариант для подстановки:

DRIVING

Fill in the gaps

**reserved ran dead noise drunk license tire
boost accident locked**

- 1) I got a flat _____.
- 2) This isn't the car I _____ online.
- 3) I _____ my keys in my car.
- 4) I _____ out of gas.
- 5) I got into an _____.
- 6) My car is making a lot of _____.
- 7) My battery is _____.
- 8) Can you give me a _____? = Can you help me recharge my battery?
- 9) I don't have an international driver's _____.
- 10) I never drive when I'm _____.

Задание 1. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

TRAVELLING BY AIR

There are four airports in London: Heathrow in the west, Gatwick in the south, Stansted in the north and the city airport in the City of London. Heathrow is the busiest international airport in the world with more than 1000 planes taking off and landing every day. They carry over a hundred thousand people to and from 85 countries. Heathrow airport opened on the 1st of January 1946.

If you are travelling into London, simply catch a Fast Train from Heathrow Junction outside your arrival terminal. You should look out for the posters and bus information boards. The Fast Train service uses brand new, purpose-built trains which feature air-conditioning, ergonomically designed seating, generous luggage space, an on board information system and airline-style customer service. Tickets are available at the ticket offices at Paddington railway station, and at other outlets in London, including Rail, speed link and selected Bureaux de Change.

Задание 2.. Выберите правильный вариант для подстановки:

Travelling by train

Fill in the gaps.

**airport captain check
in customs flight landed stewardesses took took off was
reading**

Last month I decided to visit my relatives in Great Britain. I travelled from New York to London by plane. I arrived at New York _____ an hour before my _____. First I had to _____ and then I went through _____. My plane _____ at 2 pm. There was no delay. After a few minutes the _____ greeted us aboard and wished us a pleasant _____. Three pretty _____ started to serve meals and drinks. Then I _____ a book for an hour or so and _____ a short nap. After about four hours we _____ at Heathrow Airport in London.

Задание 1. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

Within Britain there is a good network of domestic air routes. Flights connect major cities and islands. British Airways operate shuttle flights between London and Edinburgh, Britain, Manchester and Belfast. Passengers on these flights need only check in ten minutes before departure.

A wide range of discount fares is available – travel agents have for example, most airlines offer standby fares, usually restricted to flights on weekdays and on flights at weekends.

The "Europe Airpass" is for travel on British Airways, Deutsch BA, UK direct flights within Europe (including the Channel Islands). It purchased from BA travel offices and their agents, but only in conjunction with scheduled intercontinental flights into Britain and at least ten days prior to arrival. The ticket is not available in Europe, Cyprus, Russia, Turkey, Tunisia, and Morocco.

Задание 2. Выберите правильный вариант для подстановки:

TRAVELLING

Fill in the gaps.

**belts boarding cabin declare in mechanic purpose station takes
up**

My car has broken down. Where's a _____, please?

Where's the next petrol _____?

Fill it right _____, please.

The crossing _____ two hours and a half.

I'd like a four-berth _____.

You have to check _____ two hours before taking off.

Here's your _____ card. Have a nice flight.

Fasten your seat _____, please.

- What's the _____ of your visit? - I'm a tourist.

- Do you have anything to _____? - No, nothing. I've only got personal things.

Задания для дифференцированного зачёта

Задание 1.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

AIRPORT FORMALITIES

According to the international standards passengers are to arrive at the airport two hours before departure time on international flights and domestic flights. The reason is that passengers should have enough time to complete all necessary airport formalities.

At the airport passengers should check the time of the flight to make sure that it is not delayed, cancelled, or altered. This information is available on the flight information display or at the inquiry office.

Passengers are to fill in customs declarations in one of the international languages or in the language of the country they depart from. They go to the Customs for an examination of their luggage. In some cases the Customs officer may ask you to open your bags and suitcases for inspection. This is done in order to prevent smuggling.

Задание 2.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

CUSTOMS HOUSE

– Would you like you put your luggage on here? ... Thank you. Where have you just come from?

– From Madrid. Madrid. Are you resident in Spain, or do you live in the UK?

- I live in Spain.
 - Can I see your passport, please? ... Thank you.
 - How long are you coming to the UK for?
 - For a week.
 - On holiday, are you? Or business?
 - Yes, on business.
 - I see. OK. Well then, you understand that you've come into the Green Channel, which means you have nothing to declare.
 - Yes.
3. Выберите правильный вариант для подстановки:

Задание 3.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

ON THE AIRCRAFT

A Stewardess: This way, gentlemen. These seats are yours.

Passenger: Have we to strap ourselves in with these belts now?

A Stewardess: No, this is in case of emergency.

Passenger: When we begin to tumble down, eh?

A Stewardess: Complete safety is guaranteed. How do you take flying, gentlemen?

Passenger: Can't say. I've never been in a plane before.

A Stewardess: If you should want anything, gentlemen, there's a stewardess call button over there. The individual loud speaker is at your right.

Passenger: With whom may we talk?

A Stewardess: With the captain and me, sir.

Задание 4.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

BOOKING ONE'S PASSAGE

The young man on the office stool looked at me pityingly.

"The Starr? She's not due from the west till the beginning of July. She won't sail out again before the 8th or 9th."

"But it says here" (I produced my official letter) "the United States Government says here, in this letter from Washington, that the Starr is scheduled –".

The dark brushed aside my letter from Washington and myself. He turned abruptly to a Filipino boy at the counter.

"No. The Curagao's full up this trip. You can't get a passage to Kodiak before the 26th."

"Does the Curagao sail for Kodiak on the 26th?" I asked.

Задание 5.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

DEPARTURE

"Yesterday afternoon Mr. and Mrs. Eric Hiscock left Yarmouth, Isle of Wight, on the first stage of a voyage round the world in their 30-foot yacht Wanderer III. The voyage is expected to take three years."

Being a botanist and flower hunter the author was deeply interested in the flora of Alaska and the Aleutian Islands. S. S. – screw steamer

The voice of the B. B. C ' announcer, reading the six o'clock news, came clearly from the loud-speaker in the cabin out to where Susan and I sat in Wanderer's cockpit, watching the faint grey line of the English coast vanishing headland by headland into the distance astern.

Задание 6.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

CHOOSING A HOLIDAY TRIP

– Well, any more news about our holiday prospects?

– Yes, darling. There's a choice between a trip down the Volga on a first-class river motor-vessel and a Black Sea cruise on a luxury liner.

– Sounds interesting, doesn't it? But I must say it's a difficult choice. Both trips have their attractions.

– But I thought you were all for a Black Sea cruise this year?

– You must agree there's a lot to be said for a Volga trip too. Besides being a very restful holiday it would give us an opportunity to see the new constructions all down the river.

– I agree, that's very attractive. But I'm more in favour of the Black Sea. Just imagine yourself sitting in the bows of a luxury liner, the Crimea to port, the Black Sea stretching for miles and miles to starboard, the screws churning up white foam at the stern, the sun shining on the blue sea all around.

Задание 7.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

A VOYAGE ROUND EUROPE

– Hello, Anne. Are you back from your holidays already?

– Ooo you're lovely and brown! Where have you been?

– Oh, I've had a fantastic time! I've just been on a cruise round Europe with my Dad.

– Oh, you lucky thing! You must have seen so many interesting places. Where did you sail from?

– Well, we left from Odessa...

– Did you call at any European ports?

– Yes. Quite a lot. We went ashore at each one and went on some really interesting trips sightseeing. Did you go by train or did you hire a car?

– No, we went by coach. Now I can say I've seen Rome, London, Paris and Athens.

Задание 8.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

TICKET INFORMATION

Tickets are available from ticket agents at ports or on the boats (in high season it is sometimes not possible to buy tickets on board). Ticket prices are regulated by the government.

Three classes of ticket: first (luxury), second, and third (deck) – most people travel deck class. If you buy on board you will probably get a tourist class ticket (deck plus 20 % surcharge).

A return ticket usually means a 10 % discount.

Half-fare for children aged 4 to 10.

Cash payment only (credit cards not usually accepted).

Tickets are normally non-transferable.

Задание 9.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

THE ANCIENT CITIES OF RUSSIA – SAINT PETERSBURG

St. Petersburg is a city of great cultural importance. There are about 50 museums and more than 30 theatres and concert halls in St. Petersburg.

The tourists following the route mentioned above will spend 3 days in St. Petersburg. The guide-interpreter will meet them in the airport and help them to get accommodation in the

hotel ("Russ" or "Palace of Youth"). The tourists will be offered dinner in the hotel restaurant.

The next day after breakfast the group will go for a city tour by coach and visit the world-famous Hermitage – one of the most outstanding art museums in the world. It is the largest museum in Russia and it is known throughout the world for its collection of art treasures: paintings, sculptures, pieces of primitive and ancient cultures and many other things.

In the afternoon the tourists will have spare time to explore the city on their own. In the evening the tourists will dine in the hotel restaurant.

Задание 10.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

Adventure

Adventure is necessary to us all. It keeps us from growing stale and old; it stimulates our imagination, it gives us that movement and change which are necessary to our well-being.

One of the objects of travel is to go in search of beauty. The beauty-spots of the world are magnets which draw pilgrims year after year. Yet even more valuable to the traveller is the knowledge which he gets of his fellow men by going among people of different enthusiasms. It is the story of the stay-at-home who is always ready to call someone else "queer" because his ways are a little different; the much travelled man has sympathy with all sorts of ways and is therefore much more likely to be able to understand another point of view than his own. Frequent travel to other countries by all sorts and conditions of men and women would be the best possible insurance against war. For when you have stayed in the homes of people of other nations and grown to like them and to understand their ways you will have the greatest antipathy for fighting against them.

Задание 11.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

Unforgettable journey

Almost everyone likes to travel. Some people like travelling by air. As for me, I'm afraid of this way of journey. But I want to try it in my future life.

Some people like the sea. You can feel the deck of the boat under your feet, the cry of seagulls and of course to feel the fresh sea wind. Once I had a cruise by boat. I liked it because it was very amusing and thrilling. We were lucky that the weather was fine and the water wasn't rough.

I know many people who prefer travelling on foot or hitch-hiking. So do I. You leave the dull broad highway and go along a narrow road where cars can't go. You see all the beauty of country, a lot of animals living in the forests, many young birds in their nests, the wild flowers and a lot of original and unique scenery and people.

For some people there is nothing like travel by train. Travelling by train we can have comfort, speed and many other things combined. Some of us like to have a meal in the dining-car, a wonderful bed.

Задание 12.

1. Монологическое высказывание.
2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

Understanding through the travelling

Millions of people all over the world spend their holidays travelling. They travel to see other continents, modern cities and the ruins of ancient towns, they travel to enjoy picturesque places, or just for a change of scene. It's always interesting to discover new things, different ways of life, to meet different people, to try different food, to listen to different musical rhythms.

Those who live in the country like to go to a big city and spend their time visiting museums and art galleries, looking at shop windows and dining at exotic restaurants. City-dwellers usually like a quiet holiday by the sea or in the mountains, with nothing to do but walk and bathe and laze in the sun.

Most travelers and holiday-makers take a camera with them and take pictures of everything that interests them - the sights of a city, old churches and castles, views of mountains, lakes, valleys, plains, waterfalls, forests; different kinds of trees, flowers and plants, animals and birds. Later, perhaps years later, they will be reminded by the photos of the happy time they have had.

Задание 13.

1. Монологическое высказывание.
2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

Business trips

Never before in the history of the world have businessmen traveled as much as they do today. It is not surprising because we are living in a world of growing international trade and expanding economic and technical cooperation. Though it is fascinating for tourist travelling, it has become the most tiring of all occupations for many businessmen and experts. Therefore, choosing a comfortable hotel to stay at is a matter of big importance. There are plenty of good hotels, motels and guest houses in the world, which are conveniently located in major business centers.

Many developing countries, such as India, Egypt, Nigeria, Lybia, etc have excellent hotels. Their numerous facilities include both large and small cocktail bars, barber's shops and conference halls equipped with simultaneous, multilingual translation systems. There are parking areas which can accomodate a lot of cars. It might be useful for travelling businessmen and tourists to know that tailor shops, shoe repair shops, laundry and dry cleaning services are available for guests

Задание 14.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

Hotel: advantages and disadvantages

It's a well-known fact that hotels nowadays play a big role. Every year more and more new hotels are opened. Sometimes it is even difficult to decide which to choose while traveling. There are luxury hotels, which seem to be expensive, b & b hotels, where you will get only breakfasts and a place to sleep, youth hostels, where you meant to serve everything yourself and many other places to stay in. Some people enjoy staying in a hotel. Sure, on the one hand there are a lot of advantages in it. To begin with, it's convenient. You have a chance to make a telephone call and reserve any room you want in a good time, to be confident by your arrival. Besides, you don't need to serve yourself, everything will be done by the hotel staff, I find it wonderful. More than that, I do like that in the hotel you can be offered some interesting excursions and you can be sure that they are safe because the hotel is responsible for every offer.

But on the other hand there are still some disadvantages in staying in a hotel. First of all, the service can be poor and slowly, for this reason you can be late for a business meeting or a friends' party, I find it extremely disappointing. Second, the food can be too salty, overcooked and etc...spoiled.

Задание 15.

1. Монологическое высказывание.

2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

International tourism

Going abroad nowadays is a usual thing for many families. Some people, however, stay unsatisfied with the time they have spent in a foreign country. What are the advantages and disadvantages of travelling abroad or is it worth staying at home?

One of the main advantages is the experience you get from being in a foreign country. While being abroad you have the opportunity to practise the language and socialise with citizens of the country you visit. This is especially beneficial if your occupation is connected with a foreign language. Furthermore, you get acquainted with a new place and that makes you relax and forget about your routine life. On the other hand, pretravelling process might be very depressing because of all the documents you should collect in order to enter the chosen country. What is more, you can get into trouble if you are not acquainted with the laws of the country you want to visit. What you are used to doing at home is not always normal for foreigners.

Темы монологических высказываний:

1. Основные направления туризма.
2. Информирование туристов о турпродукте.
3. Рекламное объявление.
4. Информация о правилах поведения на маршруте.
5. Инструктаж по технике безопасности.
6. Краткий текст экскурсии по городу.
7. Профессии в турбизнесе, кратко об одной из них.

8. Типы туристских компаний, кратко об одной из них.
9. Разряды гостиниц, кратко о характерных особенностях одного из них.
10. Работники гостиничного сервиса, кратко об одном из них.

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основные источники:

1. Englishfox. [Электронный ресурс]/ Режим доступа: <http://englishfox.ru>

Дополнительная литература:

1. Голубев А.П., Балюк Н.В., Смирнова И.Б. Английский язык: учеб. пособие. – 9-е изд., стер. – М.: Академия, 2010, 336 с.
2. Иващенко И.А. Английский язык для сферы туризма. – М.: ФЛИНТА, 2012.
3. Михайлов Н.Н. Английский язык: гостиницы, рестораны, туристический бизнес. – М.: Академия, 2011.
4. Мошняга Е.В. Английский язык: туризм, гостеприимство, платежные средства. - 3-е издание, стереотипное. — Москва: Советский спорт, 2008. — 248 с. — ISBN 5-85009-950-6.
5. Тимофеев В.Г., Вильнер А.Б., Дворецкая О.Б. и др. Gateway General English Course Book = Учебник английского языка для учреждений НПО и СПО: учебник / Под ред. В.Г. Тимофеева – М.: Академия, 2010, 240 с.